

TAJWĪR MĀDDATIN NAHWI AL ‘ARABĪ MIN KHILĀLI AN NUSHŪSH AL QUR’ĀNĪYAH LITARQIYATI MAHĀRŌTIL I’RŌB LADĀ THULLĀBI MA’HAD AL AĪMAH AL ‘ĀLĪ AL ISLĀMĪ BI MALANG

[DEVELOPMENT OF NAHWU MATERIAL USING THE TEXTS OF AL-QUR'AN TO IMPROVE I'RAB SKILLS FOR STUDENTS OF MA'HAD 'ALI AL-AIMMAH MALANG]

Ahmed Mohamed Eltoukhi¹, Badruzzaman M. Yunus², Izzuddin Musthafa³, Uril Bahruddin^{4,*}

¹Ma'had Ad-Dirostaat Islamiyyah wal 'Arabiyah bil Qahirah, Egypt

²Arabic Language Educational Program, Postgraduate, State Islamic University of Sunan Gunung Djati, Bandung 40294, Indonesia

³Arabic Language Educational Program, Postgraduate, State Islamic University of Sunan Gunung Djati, Bandung 40294, Indonesia

⁴Arabic Language Educational Program, Postgraduate, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim, Malang 65144, Indonesia

ARTICLE INFO

ABSTRACT

Keywords:

Material development

Knowledge of Nahwu

Quranic texts

I'rab skills

Article History:

Received: 28/01/2022

Accepted: 26/04/2022

Available Online:

30/05/2022

There are problems experienced by students in learning Arabic, especially Nahwu and I'rab skills. This study aims to (1) develop Nahwu material using Qur'anic texts to improve the I'rab skills of students of Ma'had al-Aimmah al-'Ali Malang, (2) determine the feasibility of the developed Arabic Nahwu material, and (3) measure the effectiveness of the application of the developed material. This study was research and development and analyzed using the five steps of ADDIE; analysis, design, development, implementation, and evaluation. Qualitative data were collected by interview, observation, and documentation, while quantitative data was collected using a questionnaire. The results of this study were 1) Nahwu material was developed based on the analysis of student needs to relate Nahwu material to the Qur'anic text. The material was designed using several selected Qur'anic texts, consisting of ten lessons. Each lesson came with objectives, content, exercises, and evaluations. The product was evaluated twice, before and after application. 2) The material developed is valid for testing, according to experts' evaluation of the material categorized as very good. 3) After the material was tested on students, it was effective in improving I'rab skills. Finally, the Arabic Nahwu materials development through the Qur'anic texts achieved the outstanding results obtained by students through the application of the developed materials, namely: improvement of I'rab skills, ease of memorizing the Qur'an, and language understanding.

الكلمات المفتاحية:

تطوير المنهج

علم النحو

النصوص القرآنية

مهارات الإعراب

تاريخ المقال:

تم الاستلام: 2022/01/28

تم القبول: 2022/04/26

متوفر على الانترنت:

2022/05/30

هناك مشكلات يعاني منها طلاب الجامعات في تعلمهم للغة العربية خاصة في مادة النحو العربي ومهارة الإعراب وظهرت هذه المشكلات بوضوح في صور شتى منها، ضعف الطلاب في المهارات اللغوية، وكثرة الأخطاء الإملائية والنحوية. ويهدف هذا البحث إلى (1) تطوير مادة النحو العربي من خلال النصوص القرآنية لترقية المهارات الإعرابية لدى طلاب معهد الأئمة العالي بمالانج، (2) معرفة صلاحية مادة النحو العربي المطورة، (3) قياس فعالية تطبيق مادة النحو العربي المطورة. استخدم هذا البحث منهج البحث والتطوير وفق خطوات ADDIE الخمس وهي تبدأ من التحليل، والتصميم، والتطوير، والتطبيق، والتقييم. وجمع البيانات الكيفية بالمقابلة والملاحظة والوثائق، وأما البيانات الكمية فبالاستبانة. وأما نتائج هذا البحث، فهي: أولاً: تم تطوير مادة النحو العربي، وقد اعتمد التطوير على نتائج تحليل احتياجات الطلاب لربط مادة النحو العربي بالنصوص القرآنية. وكان تصميم المواد من خلال إعراب بعض النصوص القرآنية المختارة، ثم تطويرها إلى عشر دروس، وقد كان لكل درس الأهداف الخاصة به والمحتوى والتطبيقات، وتقييم مستوى الطلاب من خلال مهارات الإعراب، وقد تم تقييم المنتج مرتان، قبل التطبيق وبعده. ثانياً: إن المادة المطورة صالحة للتطبيق، وذلك بعد تقييم المادة من قبل الخبراء، وكان معدل النتيجة وصل إلى 84% أو بجيد جداً. ثالثاً: بعد تطبيق المادة المطورة على طلاب معهد الأئمة العالي اتضحت فعاليتها لترقية مهارات الإعراب، وذلك من خلال نتائج تحصيل الطلاب الدراسي التي دل معدلها إلى 88%. أخيراً، ان تطوير مادة النحو الاعرابي من خلال النصوص القرآنية وصلت إلى نتيجة مميزة حصلت عليها الطلاب من خلال تطبيق المادة المطورة وهي: ترقية مهارة الاعراب، وسهولة حفظ القرآن، وفهم القواعد والاصول اللغوية.

2442-305X / © 2022 The Authors, this is open access article under the (CC-BY-NC) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>), DOI: 10.19105/ojbs.v16i1.5857

* Corresponding Author:

Email address: urilbahruddin@pba.uin-malang.ac.id (U. Bahruddin)

أ. المقدمة
 أن يكون لعجز طريقة التعليم الحالية التقليدية
 كان تطوير تعليم مواد اللغة العربية
 عن تحقيق أهداف النظام التعليمي المراد تحقيقها
 من تعليم مواد اللغة العربية وذلك لترقية وتطوير
 خاصة مادة النحو العربي ومهارة الإعراب إما

إن كيان أغلبية سكان المسلمين في إندونيسيا أصبح أحد أهم العوامل التي تجعل اللغة العربية ودراستها مطلب ضروري في جميع مستويات التعليم في إندونيسيا، على الرغم من عدم تضمن جميع المدارس اللغة العربية في مناهجها التعليمية،⁴ خاصة المدارس الحكومية العامة. إلا أن اللغة العربية والعلوم التي تتصل بها أصبحت درسا مهما ولا غنى عنه في المعاهد والمدارس الإسلامية. إن وجود اللغة العربية في إندونيسيا أمر ليس بغريب لحياة المسلمين لأن اللغة العربية لهم أمر ضروري ولا غنى عنه في حياتهم⁵ لتأدية الشعائر والعبادات والطاعات والأدعية الإسلامية باللغة العربية.⁶ وهذا ما دفع الكثير أن يقول إن دخول الإسلام في إندونيسيا. كان في نفس الوقت الذي دخلت فيه اللغة العربية. بل ونستطيع أن نقول أن اللغة العربية تحولت من مجرد لغة دينية لفهم الدين والقرآن الكريم من خلالها إلى لغة دولية،

المهارات اللغوية لدى الطلاب وإما لعلاج المشكلات الكثيرة التي تواجه الطلاب والصعوبات في تعلمهم لمواد اللغة العربية وخاصة مادة النحو العربي واكتساب المهارات المتعلقة بها وخاصة مهارات الإعراب والكتابة الصحيحة والقراءة الصحيحة والإملاء الصحيح وتركيب الجمل العربية بشكل صحيح وفق أصول التراكيب¹ والقواعد الداخلية للجمل العربية وإما لسد رغبة الكثير من الطلاب والأساتذة والمسؤولين في موكبة مستجدات العصر وفي تحقيق أحدث الاتجاهات وتلبية مطالب المجتمع وإشباع طموحاتهم.² وكان الاهتمام بتطوير تعليم مواد اللغة العربية في إندونيسيا. لأنها أحد أهم وأكبر دول جنوب شرق آسيا وهي أكبر دولة فيها عدد المسلمين في العالم. كان في 2010 عدد سكانها يبلغ 207 مليون نسمة من المسلمين وهذا معناه أن عدد سكان المسلمين في إندونيسيا يتجاوز عدد سكان المسلمين في دول الشرق الأوسط.³

⁴ Mas'ūd Khalīl, "Insijāmu Muḥtawā Manāhij at-Ta'limiyyah al-Lughah al-'Arabiyyah Ma'a Tiknulujīya at-Ta'lim," *Majallah An-Nāṭiqīna bi Ghairil 'Arabiyyah* 2, no. 2 (2019): 31–42, <https://doi.org/10.21608/JNAL.2019.44502>.

⁵ Muḥammad Khurmāsh, "Al-Lughah al-'Arabiyyah: Wāqī' wa Āfāq," *Al-Lughah al-'Arabiyyah*, Special Issue (2017): 75–84, <https://doi.org/10.12816/0042187>.

⁶ Uril Bahruddin et al., "The Teaching of Maharah Qira'ah in Arabic for Economic Management Department," *Psychology and Education* 58 (2021): 9377–83.

¹ Maḥmūd Fauzī Mu'amarī, "Ikhtibārāt al-Iṣāqīyyah: Taṭbīqāt 'Alā Ba'dil 'Anāshir al-Ishkaliyyah fī Tarākīb al-'Arabiyyah," *Al-Lisāniyyāt* 24, no. 2 (2018): 329–64, <https://doi.org/10.38169/0661-024-002-011>.

² Rushdī Aḥmad Ṭo'īmah, *Al-Usus al-'Āmah Lita'Limī al-Lughah al-'Arabiyyah* (Cairo: Dār Al-Fikri Al-'Arabī, 2004), 8.

³ Ḥātim 'Ammād, *Fi Fiqhi al-Lughah Watārīkhul Kitāb* (Beirut: Al-Mansha'ah liṭ-Ṭiba'ah wan-Nashr, 1982), 42.

القضايا اللغوية وهي المتعلقة بالدراسات اللغوية العربية مثل: العلوم الصوتية والصرفية والنحوية والدلالية، حيث مثلا النظام الصوتي للغة العربية أكثر مما تملكه اللغة الإندونيسية.⁹ كذلك في الجانب النحوي فإن اللغة العربية لديها مجموعة متنوعة من أنماط تكوين الكلمات وكذلك تكوين الجمل بحيث تكون اللغة العربية غنية جدا في مفرداتها وجملها وتراكيبها وأساليبها وقد أشار إلى هذا الدكتور أحمد محمد الطوخي في كتابه لماذا نتعلم اللغة العربية وكيف نتعلمها وكيف نصل من خلالها لفهم القرآن الكريم.¹⁰

هذه القضايا اللغوية تجعل الانطباع باللغة العربية أكثر صعوبة من اللغات الأجنبية الأخرى،¹¹ وخاصة اللغة الإنجليزية لذلك تعد هذه المشكلة من التحديات التي يواجهها المدرسون عند تعليمهم مواد اللغة العربية بحيث يتجاوزون هذه الصعوبات من أجل جعل تعليم مواد اللغة العربية للطلاب أكثر سهولة وتيسيرا وقبولاً. كذلك القضايا المنهجية وهي التي تتعلق

وأصبحت من لغات التواصل الدولي، وأصبحت لغة رسمية معتمدة في الأمم المتحدة.⁷ ولأجل ما وصلت له اللغة العربية من مكانة وأهمية كبيرة فقد مرت اللغة العربية في إندونيسيا بمراحل تطور حيث كان تدريس اللغة العربية في إندونيسيا هو: (أ) لفهم تعاليم الإسلام بدءاً من المستوى الأساسي كالقدرة على قراءة القرآن الكريم، وحتى المستوى العالي مثل الاستيعاب لفهم كتب التراث. (ب) لفهم العلوم والمهارات اللغوية العربية. (ج) لمهمات العمل التطبيقية مثل الدبلوماسية والسياحة والعمل والتعليم في الشرق الأوسط وما إلى ذلك. يهيمن تعليم اللغة العربية في إندونيسيا على الجانب الإسلامي، وعلى جانب التطبيقي. وعلى الرغم من محاولة تطوير تعليم مواد اللغة العربية في إندونيسيا إلا أنه كانت ومازالت هناك الكثير من القضايا والسلبيات والصعوبات والمشاكل المتعلقة بتطوير تعليم مواد اللغة العربية⁸ مثل:

¹⁰ Ahmed Mohamed Aṭ-Ṭūkhī, *Ta'allum al-Lughah al-'Arabīyah min Khilālī Tadabburī al-Qur'āni al-Karīm Dirāsatan Lughawīyatan Dilālīyatan* (Malang: Mu'assasah Bina' al-Mujtama', 2019), 48.

¹¹ Ahmad Mufarīh Hasan Fadly and Muhammad Sofwanudin, "Taḥlīlu Ṣu'ūbah fī Ta'allumi Mahārātīl Kalām 'Inda Takhaṣṣuṣi al-Lughah al-'Arabīyah," *Tadris Al-Arabīyat: Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 1 (2021): 33–51, <https://doi.org/10.30739/arabiyat.v1i01.728>.

⁷ Ath-Tha'ālī 'Abdul Malik bin Muḥammad Ibnu Isma'īl, *Fiqhul Lughah Wasirrul al-'Arabīyah* (Beirut: Maktabatul Ḥayāh, 1998), 68.

⁸ 'Uthman Ibnu Jinnī, *Al-Khaṣā'īṣ* (Cairo: Al-Haiāh Al-Miṣrīyah Lilkitāb, 1416), 241.

⁹ Besse Wahida and Saidah, "Tārīkh Taṭwīr al-Lughah al-'Arabīyah fī Indonesia /The History of the Development of Arabic in Indonesia," *Diwan: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab* 6, no. 2 (2020): 99–121, <https://doi.org/10.24252/diwan.v6i2.15832>.

علي الثقافة الإسلامية والمدخل الاتصالي لطلاب جامعة بالوبو الإسلامية الحكومية جنوب سولاويزي إندونيسيا. الرسالة الدكتوراه في تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا جامعة مالانج الحكومية إندونيسيا. أشارت نتائج البحث علي كتاب مدرسي للطلاب بقسم التربية الإسلامية كلية التربية جامعة بالوبو الإسلامية الحكومية كمخرجات البحث. في تطويرها سعت الباحثة للاهتمام بأساسيات أو نظريات تطوير المواد التعليمية القائمة علي الثقافة الإسلامية من خلال إشراك المدخل الاتصالي. وفي جوهرها، يهدف هذا البحث إلي تطوير مواصفات المواد التعليمية، وقياس مستوي صدقها واختبار فاعليتها.¹³

وقام أحمد مرادي في السنة 2013 بالبحث تحت عنوان تطوير المواد التعليمية لمهارات الكتابة العربية للتعليم الجامعي من منظور المدخل الاتصالي بجامعة أنتاساري الإسلامية الحكومية بانجرماسين إندونيسيا. أظهرت نتائج البحث أن كتابا مدرسيا كمخرجات من بحث وتطوير مواد تعليمية لمهارات الكتابة للغة العربية لمستوي التعليم الجامعي من منظور اتصالي وقد تم

بمنهجية التعليم، أهداف التعليم، والمواد، وطرق وأساليب التدريس، واستخدام الوسائل الحديثة في التعليم.¹² وكذلك القضايا الاجتماعية وهي أحد أهم المشكلات التي تواجهها اللغة العربية وتعود من تطور انتشارها في المجتمع، ويرجع ذلك إلى عدم ممارسة المهارات اللغوية بالشكل المطلوب، الافتقار إلى التشجيع على تعلم اللغة العربية من خلال وسائل الإعلام وغيرها، بالإضافة إلى أن اللغة العربية في إندونيسيا ينظر لها كالغة أجنبية وليست أساسية.

لذا قام الباحث بالبحث عن المشكلات التي تواجه قسم تعليم مواد اللغة العربية في معهد الأئمة العالي للدراسات الإسلامية مالانج وذلك بالأهداف: (1) تطوير مادة النحو العربي من خلال النصوص القرآنية لترقية المهارات الإعرابية لدى طلاب معهد الأئمة العالي بمالانج، (2) معرفة صلاحية مادة النحو العربي المطورة، (3) قياس فعالية تطبيق مادة النحو العربي المطورة.

وهناك البحوث التي تقدمت حول عملية التطوير لمواد اللغة العربية ومن ذلك الأطروحة التي تقدم بها كارتيني ففي السنة 2013 تحت عنوان تطوير المواد التعليمية للغة العربية بناء

¹³ Ibnu Fâris Aş-Şahâbî, *Fî Fiqhi al-Lughah al-'Arabîyah Wamasâiluhâ Wasunanul 'Arab fî Kalâmihâ* (Beirut: Darul Kutub al-'ilmîyah, 1418), 69.

¹² 'Abdul Qâdir Fuḍail, "Wâqî'u Tadrîsi al-Lughah al-'Arabîyah Fî Madârisinâ Wasubulu Taṭwîrihi," *Al-Lughah al-'Arabîyah*, 2017, 455–78, <https://doi.org/10.12816/0042210>.

الكلام. وواضح الاختلاف بين بحث الباحث السابق.

وكذلك أسيب مولانا وعز الدين مصطفى، تيتين نور حياتي، 2020، فعالية تدريس اللغة العربية باستخدام المدخل الاتصالي لترقية الكفاءات الاتصالية لدى الطلاب، *Universal Journal of Educational Research* 8 (3). هدف هذا البحث هو الحصول إلى منهج التعليم لمهارات الاستماع ومهارات الكلام في جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكيمة تشيربون. يستخدم هذا البحث طريقة مختلطة على تصميم مدجة متزامنة، والتي تجمع بين البحث الكمي والنوعي. ويستند هذا البحث على ثلاث نظريات أساسية، من بينها: تدريس الأداء الحركي، ومهارات التدريس واللغة كوسيلة للتواصل. وتكشف النتائج أن تصميم أساليب التعليم التواصلي يرتبط بنهج تفاعلي بناء. في تطبيق هذا الأسلوب، استخدم العديد من تقنيات التدريس، مثل: الحوار، وتبادل المعلومات، ولعب الأدوار، والمحاضرات، والمناقشات. ركائز طريقة التدريس هذه هي: استخدام الكتب القائمة على نهج تواصلي وخلق انطباعات إيجابية عن الطلاب فيما يتعلق بالتدريس. ومن بين العقبات: الانطواء على

اختباره علي الطلاب بجامعة أنتاساري الحكومية بنجارماسين. سعي الباحث السابق في تطويره لعرض وصف خطوات التطوير وخصائص المواد التعليمية لمهارات الكتابة لمستوي التعليم الجامعي وذلك لمعرفة مدى فعالية المواد التعليمية في زيادة نتائج الطلاب ودافعيتهم في تعليم مهارة الكتابة. وواضح الفارق بين البحث السابق وهذا البحث اختلافا كبيرا.

وقد قام عبد الوهاب روزيدي بالبحث في النة 2015 تحت العنوان تطوير إستراتيجيات تعليم مهارة الكلام لغير الناطقين بها مع استراتيجية مصغرة لروبرت م. جاجني التطبيق لطلاب مدرسة المعارف 10 المتوسطة الإسلامية سنجاساري مالانج إندونيسيا. الرسالة الدكتوراة في تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية الحكومية إندونيسيا. خلص هذا البحث إلى أن الباحث يسعي في تطويره لوصف وتحليل خصائص إستراتيجية تعليم مهارة الكلام لغير الناطقين بها التي تطويرها باستخدام إستراتيجية مصغرة لروبرت م. جاجني نومعرفة كفاية وجاذبية وفعالية هذه الإستراتيجية في ترقية دقة نطق الصوت وممارسة الضغط والتنغيم في مهارة

بعض الطلاب: تمكين التدريس التواصلي لتنمية كفاءة الطلاب التواصلية في مهارات الاستماع والكلام للوصول إلى الكفاءة الشاملة من خلال تأمين وقت إضافي.¹⁴

ب. منهجية البحث

استخدم الباحث في هذا البحث المنهج التطويري¹⁵ وذلك من خلال خمسة خطوات وهي: التحليل والتصميم والتطوير والتطبيق والتقييم. وركز الباحث في هذا البحث على فهم ظاهرة منهج التعليم لمواد اللغة العربية في معهد الأئمة مالانج للدراسات العليا. والطريقة المستخدمة في هذا البحث هي المعرفية وهي تهدف إلى معرفة حالة الطلاب وعلاج المشكلات المتعلقة بهم، والترقية لهم في المهارات اللغوية والإعرابية. وكانت مصادر البيانات البحثية في هذا البحث من بيانات النموذج التطويري وقام الباحث بتحديد هذه الخطوات لمساعدته في تحقيق الهدف المرجو إليه. وهذه الخطوات هي: المقابلة، وصف المشكلة، التصميم، التطوير، التطبيق، التقييم.¹⁶ حيث إن الهدف من استخدام هذا المنهج هو: ادخال

التحسينات والتطويرات على تعليم مواد اللغة العربية من خلال النصوص القرآنية لترقية المهارات اللغوية خاصة تطوير تعليم مادة النحو العربي ومهارات الإعراب لقسم تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية في معهد الأئمة الإسلامي العالي للدراسات العليا مالانج. وقد أجريت المقابلة في معهد الأئمة الإسلامي العالي بمالانج مع: Harno Purwanto المدير التنفيذي للمعهد وبعض المحاضرين في القسم من القدماء وهو الأستاذ سيف الله رئيس قسم القرآن الكريم وبعض المحاضرين الجدد وهو الأستاذ ني حارث وهو نائب رئيس القسم والدكتور طارق سعود أستاذ اللغة العربية والأستاذ زياد التميمي أستاذ اللغة العربية. وللتأكيد من صدق نتائج البحث وثباتها استخدم الباحث طريقة المقابلة المباشرة والمناقشة.

ج. نتيجة البحث

وجد الباحث أن الواقع في مناهج التعليم الخاصة بتعليم مواد اللغة العربية وخاصة مادة النحو العربي في معهد الأئمة العالي أنه الفعل

¹⁴ Ahmad 'Alī Ibrāhīm, *At-Taṭawwur ad-Dilālī wat-Taṭawwur aṣ-Ṣautī wad-Dakhīl fī al-Lughah al-'Arabīyah* (Malang: Jāmi'ah Maulāna Malik Ibrāhīm, 2015), 164.

¹⁴ Isma'il bin 'Umar Ibnu Kathīr, *Tafsīr Al-Qur'ānīl 'Azīm* (Beirut: Darul Kutub al-'Ilmiyah, 1419), 83.

¹⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian, Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D* (Bandung: Sugiyono, 2015), 297.

ويرى الباحث أن من أسباب هذه الظاهرة وجود طريقة التعليم التقليدية وعدم وجود التطوير في تعليم مواد اللغة العربية خاصة تطوير تعليم مادة النحو العربي لأنها من أهم مواد اللغة العربية ولا غنى للطلاب من تعلمها. وكذلك عدم تطوير تعلم مهارة الإعراب وهي مهمة جدا للطلاب. وذلك يرجع إلى: عدم التعلم الصحيح لمواد اللغة العربية وذلك من خلال تعليم مواد اللغة العربية من خلال أصول اللغة العربية وهذا مهم جدا، وكذلك عدم استخدام النصوص القرآنية في تعليم مواد اللغة العربية خاصة مادة النحو العربي ومهارة الإعراب، وكذلك عدم استخدام المنهج التطويري في تطوير تعليم مواد اللغة العربية خاصة مادة النحو العربي ومهارة الإعراب، وكذلك قلة المعلم المتخصص الخبير لطرق التعليم الحديثة وأساليبها، وكذلك قلة التطبيقات والتدريبات والمناقشات مع الطلاب خاصة في النصوص القرآنية. ونتيجة لكل هذه العوامل وغيرها وجد الباحث الفجوة الكبيرة بين التطلع لتعليم مواد اللغة العربية بشكل مثالي وبين واقع التعليم الفعلي ومستوى الطلاب.

من هذه المشكلات يتضح لنا بوضوح أن طريقة ومنهج تعليم مواد اللغة العربية في معهد الأئمة العالي مالانج وطريقة ومنهج تعليم

يوجد التعليم لمواد اللغة العربية وتوافر الكتب المقررة لذلك ومن ذلك تعليم مادة النصوص العربية ومادة الصرف العربي ومادة النحو العربي ومادة البلاغة العربية وتوافر الوقت والأساتذة والمقررات لذلك. ورغم كل ذلك ووجود كل هذا، اعترف مدير المعهد التنفيذي لمعهد الأئمة العالي بأقسامة سواء قسم تعليم اللغة العربية، أو قسم تعليم القرآن الكريم، أو قسم تعليم إعداد الحفاظ، أو قسم تعليم الرقية الشرعية أنه يشعر بتأخر استيعاب الطلاب للتعلم الجيد لمواد اللغة العربية وخاصة مادة النحو العربي والضعف الشديد لدى الطلاب في مهارة الإعراب وكذلك الضعف الشديد لدى الطلاب في فهم النصوص القرآنية وكذلك الضعف الشديد لدى الطلاب في ترقية المهارات اللغوية وكذلك الضعف الشديد لدى الطلاب في مهارات الكتابة الصحيحة حيث كثرة الأخطاء الإملائية لدى الطلاب وكذلك الضعف الشديد في مهارة القراءة الصحيحة والنطق الصحيح للكلمات والجمل العربية. وقد أكد الأستاذ سيف الله رئيس قسم علوم القرآن أن هذه المشكلات ليست في محصورة في طلاب هذا المعهد فقط، وإنما هي ظاهرة سلبية منتشرة بين الكثير من الطلاب والطالبات في الجامعات والمعاهد الإندونيسية.

وقد ناقش الباحث الطلاب في ذلك فكانت أهم الأسباب: أولاً. الفكرة الخاطئة لدي الطلاب من بداية تعلمهم للغة العربية أن اللغة العربية هي فقط مجرد مرحلة اللغة العربية الحوارية وأن الطالب إذا تعلم مثلاً كتاب العربية بين يديك أو العربية للناشئين أو مثلها من الكتاب التي تتحدث في نفس الأمر وأن الطالب إذا استطاع تكوين بعض الجمل الحوارية باللغة العربية فهو الآن قد تعلم اللغة العربية وهذا أمر شائع ومنتشر عند كثير من الطلاب الطالبات أن اللغة العربية هي فقط تعلم مستوي اللغة العربية الحوارية. ثانياً. الفكرة الخاطئة لدى الطلاب أن اللغة العربية هي: النحو والصرف فقط. ثالثاً. طريقة تعلم علم النحو حيث الكثير من الطلاب لا يعرف الطريقة الصحيحة في تعلم علم النحو وكيف يتعلم علم النحو؟ ولماذا يتعلم علم النحو؟ وما هي ثمرة علم النحو؟ وما هو الفرق بين النحو والبلاغة؟ وما علاقة بين علم النحو والبلاغة؟ ومتي تكون الجملة نحوية وليست بلاغية؟ ومتي تكون الجملة بلاغية وليست نحوية؟¹⁸. رابعاً. أن الطالب يتعلم قبل أن يفهم وهذا خطأ كبير فالأصل في العلم الفهم

مادة النحو خاصة ومهارة الإعراب لا يواكب ولا يقوم على أسس تطويرية ولا تستخدم فيه المنهج التطويري وإنما يقوم على الطرق التقليدية في التعليم.¹⁷

قبل القيام بتطبيق تعليم مادة النحو من خلال النصوص القرآنية لترقية المهارات الإعرابية لدي الطلاب قام الباحث بعمل استقصاء على الطلاب وذلك لمعرفة وقياس مستواهم في: تعلم اللغة العربية عامة، تعلم علم النحو خاصة، تعلم مهارة النحو، المهارات اللغوية الأربعة: السماع، الكلام، القراءة، الكتابة. وذلك عن طريق مناقشة الطلاب بصورة مباشرة وصنع الاختبارات الشفوية والتحريرية لهم وتبين للباحث أن مستوي الطلاب في تعلم اللغة العربية في المرحلة المتوسطة بينما تعلم علم النحو عند غالب الطلاب في مرحلة الضعيف جداً وكذلك مهارة الإعراب في مرحلة الضعيف جداً وذلك بالرغم من تعلم هؤلاء الطلاب لسنوات لمواد تعليم اللغة العربية وكذلك لكتب النحو والصرف والبلاغة ورغم ذلك كان المستوي في المرحلة الضعيفة.

¹⁸ 'Āyidah 'Abdul Aziz Za'lūk, "Minal Amthalin Nubuwwah: Dirosah Balaghīyah," *Adh-Dhākīrah* 9, no. 2 (2021): 16–28, <https://doi.org/10.35156/1949-009-002-001>.

¹⁷ Mahyudin Ritonga et al., "Improvement of Speaking Skills Through the Use of Arabic as an Introduction Language," *Turkish Journal of Computer and Mathematics Education* 12, no. 8 (2001): 2760–68.

قبل العلم وكذلك الفهم أعلي من العلم فالله سبحانه حينما مدح نبيه سليمان مدحه بالفهم وهو أعلي من العلم كما في سورة الأنبياء آية 79 بل وحينما بعث الله نبيه محمد صلي الله عليه وسلم أخبرنا الله لماذا أرسله سبحانه وذلك كما في الآية الكريمة في سورة البقرة الآية 151 الله رب العالمين يعلمنا الترتيب لإرسال النبي محمد صل الله عليه وسلم والمراحل التي سيقوم بها حيث أولاً. يتلو والتلاوة هي القراءة مع الفهم والتدبر هذا أولاً الفهم الفهم الفهم. ثانياً. يزيكمم والتزكية هي الأخلاق أي التربية علي الأخلاق إذن الأخلاق ثانياً. ثالثاً. ويعلمكم هنا يأتي العلم إذن مرحلة العلم هي المرحلة الثالثة بعد الفهم والأخلاق ثم مرحلة العلم. إذا الله أرسل رسوله ليعلم قومه هذه الخطوات الثلاثة: التلاوة، والتزكية، والتعلم لنصل بها إلي الله. ولكن متى يتحقق هذا؟ حينما يكون الجمع بين الفهم والتزكية والأخلاق والعلم. رابعاً. طريقة التعليم للطلاب والتي تعتمد علي أن المعلم يقرأ من الكتاب أو يعطي محاضرة من طرف واحد فالمعلم دائماً متكلم والطالب دائماً مستمع والصحيح هو التنوع ومشاركة الطلاب

في المحاضرة بصفة مستمرة ودائمة. خامساً. قلة التطبيقات والتدريبات بالنسبة للطلاب.¹⁹ لكل هذه العوامل التي وجدها الباحث عند الطلاب قام الباحث بعمل استبيان لكل الطلاب وهو عبارة عن أسئلة: السؤال الأول: من من الطلاب لديه الرغبة الحقيقية في التعلم الصحيح للغة العربية؟ وكانت الإجابة 100%، السؤال الثاني: من من الطلاب يجب علم النحو ويشعر أنه العلم المفضل لديه؟ وكانت الإجابة 10%، السؤال الثالث: من من الطلاب يتقن مهارة الإعراب ويستطيع إعراب سورة الفاتحة؟ وكانت الإجابة 0%، السؤال الرابع: من من الطلاب يرغب في علم اللغة العربية بالطريقة الجديدة؟ وكانت الإجابة 100%، السؤال الخامس: من من الطلاب يرغب في تعلم علم النحو بالطريقة الجديدة؟ وكانت الإجابة 100%، السؤال السادس: من من الطلاب يرغب في تعلم مهارة الإعراب وخاصة للقرآن؟ وكانت الإجابة 100%، حقيقة وجد الباحث الطلاب في غاية الحماسة لتعلم مشروع تطوير مواد اللغة العربية من خلال النصوص القرآنية والحمد بدأ الباحث تطبيق تطوير مواد اللغة من خلال النصوص القرآنية علي الطلاب علي

Islāmiyah 51, no. 3 (2016): 5–25, <https://doi.org/10.12816/0036357>.

¹⁹ Ismā'īl 'Ilyan, "A Holistic Approach to Recitation, Learning and Teaching of the Qur'ān," *Al-Dirāsāt al-*

الطلاب في إندونيسيا وماليزيا وسنغافورة وبروناي وكوريا وتايلاند وأوروبا وأمريكا و حيث لابد من ثلاثة مراحل: ²¹ الأولى. مرحلة تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها وذلك بتعلم كتاب مثلا العربية بين يديك أو غيره المهم أن يعرف الطالب في هذه المرحلة التعرف علي الكلمات العربية وتكوين الجمل وفهم الجمل العربية وحينما يتقن هذه المرحلة فقد انتهى من المرحلة الأولى وهي اللغة العربية الحوارية وهذه خاصة لغير العرب فقط. الثانية. تعلم اللغة العربية البشرية: وهي مرحلة مهمة جدا حيث يتعلم الطلاب ما هي اللغة العربية؟ ويتعلم الطلاب خصائص اللغة العربية والعلاقات بينها وهذه في غاية الأهمية ثم يتعلم الطلاب مادة النحو خاصة وذلك من خلال النصوص القرآنية حيث يتعلم الطلاب تقسيم الجمل في النص إلي كلمات وأنواعها وأقسامها ثم تقسيم النص إلي جمل وأنواعها وأقسامها ثم يتعلم الطلاب إعراب هذا النصوص القرآنية وحفظها. الثالثة. تعلم اللغة العربية القرآنية: حيث يتعلم الطلاب بلاغة ودقة وتدبر ومعجزة القرآن والفرق بين كلام الله وبين كلام البشر والفرق بين الكلمة القرآنية

حسب خطوات الخطة المكتوبة وتطبيق ذلك علي تطوير تعليم مادة النحو وذلك في ثلاث محاضرات صباحية في الأسبوع من الصباح حتي الظهر والتطبيقات والتدريبات والمناقشة وذلك بمحاضرات افهم قبل أن تتعلم والحديث مع الطلاب حول: لماذا نتعلم اللغة العربية؟، أهمية تعلم اللغة العربية؟ لماذا اللغة العربية هي لغة القرآن دون غيرها من اللغات؟ كيف نتعلم اللغة العربية تعلمنا صحيا؟ وهذه تسمى المرحلة الثقافية للطلاب، حيث يفهم الطالب لماذا يتعلم اللغة العربية؟ وكيف يتعلم اللغة العربية تعلمنا صحيا؟ وما هي اللغة العربية؟ وما هي علاقة اللغة العربية بالقرآن الكريم وعلم التفسير وعلم التدبر خاصة وباقي العلوم الإسلامية عامة؟ وكيف يرتقي في المهارات اللغوية الأربعة السماع والكلام والقراءة والكتابة.²⁰

ثم انتقل الباحث إلي المرحلة التأسيسية وهي تنقسم إلي قسمين: مرحلة تأسيسية عامة و مرحلة تأسيسية خاصة أما المرحلة التأسيسية العامة فهي أن يفهم الطلاب مراحل تعلم اللغة العربية لغير العرب أي لغير الناطقين بها أو للناطقين بغيرها وهم الطلاب غير العرب مثل

²¹ 'Abdur Raḥmān 'īṣāwī, "Language Teaching in the Light of Facilitating Grammar Teaching," *Al-Lughah al-'Arabīyah* 49 (2020): 325–41, <https://doi.org/10.33705/0114-000-049-013>.

²⁰ Gunawan, Moh Ainin, and Uril Bahruddin, "Ikhtisābu Mahārātīl Kalāmi Ladā aṭ-Ṭullābi fī Ḍaḥīn Naẓariyyatis Sulūkiyyati wal Ma'rifiyyati," *IJAZ ARABI* 4, no. 1 (2021): 102–21, <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v4i1.10581>.

بمالانج. الهدف من هذا البحث تطوير تعليم علم النحو ومهارات الإعراب والمهارات اللغوية ترقية الطلاب في المهارات الكبرى وهي: المهارات الكبرى، المهارات الكبرى الأولى هي مهارة التعامل مع النصوص، والنصوص تنقسم إلى النصوص القرآنية، النصوص الحديثة، النصوص الشريعة وهكذا. وقد اختار الباحث التعامل مع النصوص القرآنية لأنها أعلى النصوص وسيستفيد الطلاب منها استفادة كبيرة جدا. المهارة الكبرى الثانية: مهارة تقسيم النص إلى الجمل المهارة الكبرى الثالثة: مهارة تقسيم النص إلى الكلمة.

المهارات الصغرى: مهارة تقسيم النص إلى كلمة، مهارة معرفة عدد الكلمات، مهارة تحديد نوع الكلمات، مهارة تحديد الكلمة المشتركة بين الحروف والأسماء، مهارة تحديد الكلمة المشتركة بين الحروف والأفعال، مهارة معرفة أنواع الحروف وأقسامها من حيث: حروف لها معنى ولها وظيفة نحوية وإعرابية داخل الجملة، حروف لها معنى وليس لها وظيفة نحوية وإعرابية داخل الجملة. مهارة معرفة أنواع الأفعال، مهارة معرفة أنواع الأسماء، مهارة

والكلمة البشرية والفرق بين الجملة القرآنية والجملة البشرية وهنا يفهم الطلاب معجزة القرآن الكريم ولماذا لا يستطيع أي مخلوق مهما كان أن يأتي بمثل سورة فيه.²²

ثم المرحلة التعليمية وهي قيام المعلم بتعليم الطلاب كل هذه المهارات اللغوية الجديدة وإتقانها والترتيب والتطبيق عليها من خلال النصوص القرآنية والمناقشة مع الطلاب وتكليف الطلاب بحل التطبيقات والقيام بالتدريبات سواء بصورة فردية لكل طالب سواء في دفتره الخاص أو علي السبورة خلال الصورة الجماعية حيث يقسم المعلم الطلاب إلي مجموعات ويكلف كل مجموعة بحل التطبيقات مع بعضها ثم تكليف كل مجموعة بتجهيز الأسئلة للمجموعة الآخري مما يعطي روح من التنافس والحماس لدي الطلاب فيجعلهم يحبون ويستمتعون ويتفاعلون مع طريقة التعلم الجديدة مما يحقق الغرض والهدف المنشود وهو الإتقان للغة العربية وموادها ومهاراتها الأربعة.²³

تصميم تطوير مادة النحو العربي من خلال النصوص القرآنية لترقية مهارات الإعراب لدى طلاب معهد الأئمة العالي الإسلامي

²³ Ibtisam Ganeem, "Hillul Mushkilât: Istirâtiyyatu Tadrîs Fa'âlah Litaṭwîri Mahârâti al-Lughah Ladâ al-Muta'allimîn," *El-Thumuhât* 1, no. 2 (2018), [https://doi.org/10.25299/elthumuhât.2018.vol1\(2\).2173](https://doi.org/10.25299/elthumuhât.2018.vol1(2).2173).

²² Faḍlûn Muḥammad Muḥammad Muṣṭafâ, "Mu'jizatul Qur'ân al-Khâlidah Wamaufiqi Mustashriqîna Minha," *Al-Azhar University* 8, no. 1 (2006): 603–50, <https://doi.org/10.21608/BYN.2006.12182>.

فيه أننا قد كونا الفكرة السابقة عن معني النحو مما قيل واشتهر من تصور مفهوم معني النحو عند كثير من المثقفين من أنه: ضبط أواخر الكلم طبقا لقواعد معينة. وإذا عندنا إلي كتب القدماء نجد أن المراد بتعريف النحو: هو انتحاء سمت كلام العرب في تصريفه من إعراب وغيره كالثنوية والجمع والإضافة والنسب والتركيب وغير ذلك. ولا شك أن اللغة الصحيحة هي تعبير لغوي صادق وسليم وصحيح عن طريق الاستماع والفهم الصحيح والكلام والتحدث والتعبير الصحيح والكتابة الصحيحة والقراءة الصحيحة ولهذا ينبغي حتي يتحقق الهدف المنشود وهو الفهم الصواب والصحيح من: التعبير نطقا وكتابة بطريقة صحيحة ولهذا لا بد أن يتم التركيز عن فهم النصوص المقررة والمنطوقة وعلي التعبير نطقا وكتابة تعبيراً صحيحاً صادقاً.²⁵

ومن هنا تأتي الأهمية العظمى لقواعد النحو لأنها تؤدي إلي خروج الكلام خروجا صحيحا وهذا يؤدي إلي التعبير الصحيح وبالتالي فهم الكلام فهما صحيحا. ومن هنا نستطيع أن نقول: إن تعليم وتدرّيس علم النحو يهدف لمساعدة الطلاب علي الوصول إلي التعبير

تقسيم النص إلى الجمل، مهارات الإعراب، مهارات التطبيقات والتدريبات من خلال النصوص القرآنية.²⁴

أهداف تعليم علم النحو هي: مهارة معرفة عدد الكلمات، مهارة معرفة نوع الكلمات، مهارة معرفة حروف المعاني، مهارة معرفة حروف المعاني التي لها عمل نحوي وإعرابي، مهارة معرفة حروف المعاني التي ليس لها عمل نحوي ولا إعرابي، مهارة معرفة فعل الأمر، مهارة معرفة الفعل الماضي، مهارة معرفة الفعل المضارع المبني، مهارة معرفة الفعل المضارع المعرب، مهارة معرفة الأسماء المعربة، مهارة معرفة الأسماء المبنية. تطوير تعليم أصول اللغة العربية: تطوير تعليم مادة النحو من خلال تقسيم النص إلى كلمات، تطوير تعليم مادة النحو من خلال تقسيم النص إلى جمل، تطوير تعليم مادة النحو من خلال التطبيق على النصوص القرآنية، تطوير تعليم مهارة الإعراب من خلال النصوص القرآنية.

وهنا الإجابة على السؤال الثاني من أسئلة البحث وهو كيف نعالج المشكلات التي تواجه الطلاب في تعلم علم النحو ومهارة الإعراب من خلال المنهج التطويري؟ مما لا شك

1-7, (2021): no. 1, 1933, <https://doi.org/10.1088/1742-6596/1933/1/012127>.

²⁵ Ibnu Sinân Al-Khafâjî, *Sirru Faṣāḥah* (Cairo: Darul Ma'ârif, 1953), 133.

²⁴ Apri Wardana Ritonga et al., "The Use of E-Learning as an Online Based Arabic Learning Media for Students," *Journal of Physics: Conference Series*

الصحيح وهذا يؤدي إلى وصول المعني الصحيح وتذوقه ومدرسته وفهمه فهما جيدا وهذا مهم جدا ومطلب ضروري لا غني عنه.

والدرس النحوي له أغراض وأهداف نسعي لمعرفة وفهمها حينما نتعلمه ونفهمه منها: (1) إدراك أهمية النحو في عصمة اللسان العربي من اللحن والتعبير الخاطيء والفهم الخاطيء. (2) إدراك موقع النحو من النظام اللغوي العام الذي بدوره يمثل الكيان الإنساني بأوجهه المختلفة. (3) إدراك الصلة العضوية بين النحو الوظيفي وبين فروع اللغة الأخرى لتحقيق التكامل اللغوي. (4) فهم الدلالات واستيعاب مضامينها الفكرية والوصول للمعني والفهم الصحيح. (5) تدريب الطلاب علي ضبط لغتهم علي مستوي : الكلام والقراءة والكتابة. (6) القدرة علي اكتشاف ومعرفة الخطأ اللغوي عند وجوده سواء كان مكتوبا أو مسموعا أو مقروءا. (7) إثراء ثروة الطلاب اللغوية بما يكتسبه من مفردات وتراكيب وأنماط من خلال النصوص التي يستخدمها الطلاب في الدرس والتطبيقات والتمارين. (8) تنمية

القدرة علي التفكير السليم بما يحققه لدراسة من التحليل والتراكيب والاستقراء والقياس. (9) تنمية القدرة علي دقة الملاحظة والربط وفهم العلاقة بين التراكيب المتشابهة إلي جانب تمرين الطالب علي التفكير المنظم. (10) تدريب الطلاب علي محاكاة الاساليب اللغوية الصحيحة. (11) فهم اللغة التي تتناقلها الأجيال ومعرفة الأسس التي تحكمها مما ييسر إدراك المعاني بسهولة والتعبير عنها بوضوح وسلاسة.²⁶

مواد تعليم القواعد النحوية وهي التي يقوم الطلاب بتعلمها بهدف دراسة وتعلم علم النحو ومنها:²⁷ الاسم وأقسامه، المبتدأ، الخبر وأقسامه،²⁸ الفعل وأقسامه، الجملة الإسمية، الجملة الفعلية، المبني والمعرب، النكرة والمعرفة، المفرد والثنية والجمع، مرفوعات الأسماء، منصوبات الاسماء، مجرورات الأسماء، النواسخ، إن وأخواتها، كان وأخواتها، التوابع، الجمل التي لها محل من الإعراب، الجمل التي ليس لها محل من الإعراب، غالب كتب النحو لا تخرج عن هذه الابواب النحوية.²⁹

²⁶ Tauffiq Shâhîn Muḥammad, *'Ilmul Lughah 'Ām* (Cairo: Maktabah Wahbah Darut Taḍâmin Liṭ-Ṭibâ'ah, 2009), 126.

²⁹ 'Abdussalam Aḥmad, *Al-Lughawiyât al-Āmmah Madkhal Islâmî Wamauḍū'ât Mukhtârah*, 97.

²⁶ Wajîh al-Mursî Abu Laban, "Ahdâf Tadrîs al-Qawâ'id an-Nahwîyah," Kenanaonline, February 3, 2022,

<http://kenanaonline.com/users/wageehelmorssi/posts/268795>.

²⁷ Ibnu Khaldûn, *Al-Muqaddimah* (Beirut: Darul Kutub al-'ilmîyah, 2002), 56.

الدرس الأول: ما هي أصول اللغة العربية؟ أ. أهداف الدرس: (1) أن يتعلم الطلاب أصول ومواد اللغة العربية. (2) أن يتعلم الطلاب التعلم الصحيح للغة العربية. (3) أن يتعلم الطلاب العلاقة بين مواد اللغة العربية. (4) أن يتعلم الطلاب ما هي خصائص اللغة العربية. (5) أن يتعلم الطلاب كيف يعرف معاني الكلمات العربية. (6) أن يتعلم الطلاب العلاقة بين مواد اللغة العربية وبين علوم القرآن الكريم وعلم التفسير والتدبر. (7) أن يتعلم الطلاب ثقافة اللغة العربية وكيف نشأت وأشهر كتبها وعلمائها.

ومحتوي في هذا الدرس: أصول اللغة العربية وهي تنقسم إلى خمسة أصول وهي: (1) علم فقه اللغة العربية ويتعلم فيه الطلاب: تاريخ اللغة العربية، خصائص اللغة العربية، معاجم اللغة العربية. (2) علم الأصوات ويتعلم فيه الطلاب: صفات الحروف، بلاغة الصوت، مخارج الحروف. (3) علم الصرف ويتعلم فيه الطلاب: ما معني علم الصرف؟ أهمية علم الصرف؟ تطبيق علم الصرف. (4) علم النحو ويتعلم فيه الطلاب: ما معني علم النحو؟ أهمية علم النحو؟ تطبيق مهارة الإعراب. (5) علم

البلاغة ويتعلم فيه الطلاب: ما معني علم البلاغة؟ أهمية علم البلاغة وأقسامها؟ تطبيق علم البلاغة.³⁰

يطلب المعلم من طلابه ذكر ما فهموه من المحاضرة من خلال المهارة الكلامية. يعطي المعلم طلابه جملاً يسمعها الطلاب ثم يطلب منهم صحة أو خطأ هذه الجملة من خلال المهارة السمعية. يكتب المعلم جملاً علي السبورة ثم يطلب من طلابه قراءة هذه قراءة صحيحة من خلال المهارة القراءة. يعطي المعلم الإمتحان للطلاب ثم يطلب منهم الإجابة عن الأسئلة من خلال المهارة الكتابية. تقييم الطلاب كما يلي: حيث بعد مرحلة كتابة عنوان الدرس، وبعد مرحلة كتابة أهداف الدرس، وبعد مرحلة كتابة محتوى الدرس، وبعد مرحلة تطبيقات الدرس، تأتي مرحلة تقييم الطلاب حيث يكون مع المعلم الكشف بأسماء كل الطلاب وأمام كل طالب مرحلة التقييم، حيث مرحلة تقييم الطلاب في الدرس الأول من حيث: المهارة الكلامية، المهارة السمعية، المهارة القراءة، المهارة الكتابية. ويضع النسبة التي يحصل عليها كل طالب في كل مهارة من المهارات اللغوية الأربعة، مثال: الطالب نسبة

³⁰ Jamâluddîn Ibnu Manzûr, *Lisanul 'Arab* (Beirut: Dar Şadir, 1414), 322.

الطالب في مهارة الكلام السماع القراءة الكتابة.

محمد عمران متوسط جيد- جدا - جيد - جيد جدا

حارث محمود جيد-ممتاز - جيد جدا -ممتاز

وهكذا ثم إذا الطالب يتطور ويحدث له عملية تطوير في أي مهارة من المهارات الأربعة يكتب المعلم هذا في تقريره حول مستوي الطلاب في كل درس من خلال المهارات الأربعة الكلامية السمعية القراءة الكتابية وبهذا ينتهي الدرس الأول وينتقل المعلم للدرس الثاني.

الدرس الثاني: تطوير تعليم مادة النحو نموذجاً من خلال النصوص القرآنية. أهداف هذا الدرس: (1) سهولة تعلم الطلاب مادة النحو.

(2) القضاء علي صعوبة تعلم مادة النحو. (3)

القضاء علي مشاكل الطلاب في تعلم مادة

النحو. (4) التعلم الصحيح لمادة النحو. (5)

تعليم الطلاب مهارة الإعراب. (6) تحويل مادة

النحو من مادة صعبة وثقيلة جدا عند الأساتذة

والطلاب إلي مادة جميلة جدا وممتعة ورائعة. (7)

تحويل مهارة الإعراب من مهارة صعبة وثقيلة

جدا عند الطلاب إلي مهارة جميلة جدا وممتعة

ورائعة. (8) تعريف الطلاب معني وأقسام النصوص. (9) تعامل الطلاب مع النصوص القرآنية. (10) إعراب الطلاب للنصوص القرآنية بكل سهولة ويسر. (11) سهولة حفظ الطلاب للقرآن الكريم.³¹

ومحتوي في هذا الدرس: حيث يقوم المعلم

بتعريف الطلاب أهمية علم النحو ولماذا وجد

هذا العلم ومن أوجده والسبب في ذلك . يقوم

المعلم بشرح أهم المشاكل التي صعبت علي

الطلاب في تعلم النحو في طريقة التعلم القديمة

للنحو. يقوم المعلم بشرح أهم مميزات تطوير

تعليم مادة النحو وكيف أن هذه الطريقة

الجديدة إن شاء الله ستكون فعالة ومفيدة

للطلاب في ترقية المهارات اللغوية الأربعة:

السمعية، الكلامية، القراءة، الكتابية، قوم

المعلم بشرح خطوات التعلم الصحيح لمادة

النحو والوصول من خلالها إلي تطبيق مهارة

الإعراب. يقوم المعلم باختيار النصوص القرآنية

التي يعرفها كل الطلاب مثل سورة الفاتحة.

تطبيقات بهذا الدرس: حيث يقوم العلم

بعمل تطبيقات علي الطلاب لقياس مدي فهم

وترقية الطلاب في المهارات اللغوية. وتقييم

الطلاب: حيث يقوم المعلم بتقييم الطلاب كما

³¹ Anís Ibrâhîm, *Al-Lahajât Al-'Arabiyah* (Cairo: Maktabah Al-Anjalü, 1965), 97.

فعل في الدرس الأول مع ملاحظة تطور وترقية مستوى الطلاب.

الدرس الثالث: تعلم مهارة تقسيم النص إلى كلمات. أهداف الدرس: (1) تعليم الطلاب مهارة تقسيم النص إلى قسمين. (2) تقسيم النص إلى كلمات وهذا هو ما سيتعلمه الطلاب إن شاء الله في الدروس القادمة. (3) تقسيم النص إلى جمل وهذه مرحلة متقدمة سيتعلمها الطلاب إن شاء الله في وقتها. (4) تعليم الطلاب مهارة كيف يقسم النص إلى كلمات؟ (5) تعليم الطلاب كيف يميز بين الكلمات الإلصاقية وغير الإلصاقية. (6) تعليم الطلاب الكلمات الإشتقاقية.³²

محتوي الدرس: يقوم المعلم بتعليم الطلاب مهارة تقسيم النص إلى كلمات ويقوم بالتطبيق من خلال الأمثلة علي كلمات فردية ثم من خلال الجمل حتي يتعلم الطلاب هذه المهارة ويتقونها ومن ذلك علي سبيل المثال: "كلمة أعطيناك"، يعلم المعلم طلابه أن كلمة أعطيناك في الحقيقة ليست كلمة واحدة كما يظن الكثير من الناس بل هي تتكون من ثلاث كلمات وهي: أعطي - نا - ك.³³

ويعلم المعلم الطلاب الطلاب أن التعلم والإتقان لمهارة معرفة عدد الكلمات الصحيحة معناه البداية الصحيحة والمهمة جدا لإتقان مادة النحو ومهارة الإعراب بكل سهولة ويسر. ثم يشرح المعلم للطلاب لماذا الإتقان لمهارة معرفة عدد الكلمات مهم جدا والطريق الصحيح لمهارة الإعراب؟ حيث يشرح لهم أن الطلاب إذا قالوا عن كلمة أعطيناك أنها كلمة واحدة وليست ثلاث كلمات فإن هذا معناه؟ أن هناك إعراب واحد فقط مطلوب من الطالب وهذا خطأ طبعا لأن كلمة أعطيناك ثلاث كلمات وإذن لها ثلاثة إعرابات وليس إعرابا واحدا وهو: أعطي: فعل، نا: فاعل، ك: مفعول به. إذن الآن يفهم الطلاب أهمية معرفة عدد الكلمات وأن المعرفة الصحيحة لعدد الكلمات يجعل الإعراب إعرابا صحيحا وأن عدم المعرفة الصحيحة لمعاني الكلمات يجعل الإعراب إعرابا خاطئ وغير صحيح هذا الأمر الأول. الأمر الثاني: أننا لو قلنا أن أعطيناك هي كلمة واحدة فهذا معناه أننا نقول أن الفعل والفاعل والمفعول به شيء واحد وهذا خطأ شديدا وعظيم من الناحية النحوية ففي علم النحو الفعل يختلف عن الفاعل والفاعل يختلف عن المفعول به حيث كل واحد له استخدام مختلف

³³ Ibrâhîm Muştafa et al., *Al-Mu'jam Al-Wasîf* (Istambûl: Al-Maktabah al-Islâmîyah Liṭ-Ṭiba'ah wan-Nashr, 1972), 87.

³² Taufiq Shâhîn Muḥammad, *Taqrîr at-Tanmiyah al-Insânîyah al-'Arabîyah Nahwu Iqâmati Mujtama'* (Jordan: Barnâmiġ Al-Umam Al-Muttaḥidah, 2003), 59.

وإعراب مختلف ومعني مختلف فكيف نجعل الثلاثة كلمة واحدة هذا خطأ من الناحية النحوية. الأمر الثالث: أننا لو قلنا أن أعطيناك هي كلمة واحدة فهذا أمر خطير لأننا جعلنا الخالق والخلق شيئاً واحداً لأن: أعطي فعل، نا: فاعل وهذا يعود علي الخالق، ك: هو الذي أخذ وهذا يعود علي المخلوق.³⁴

كمادة لتقييم جودة المواد التعليمية، هناك حاجة إلى تقييم من الخبراء في المجالات هذا التخصص. في هذه الدراسة، تم اختيار خبيرين لتقديم تقييم. الأول خبير في التربية

والثاني خبير في القرآن. سيقوم الخبيران بتقييم مواد تعليم النحو من مجموعتين من التقييمات، وهما جدوى المحتوى وجدوى اللغة. لجدوى المحتوى يتكون من نقاط التقييم: اكتمال المواد، عمق المادة، دقة المواد، دعم المواد التعليمية. بينما تتكون جدوى اللغة من نقاط التقييم: التوافق مع مستوى تنمية المتعلم، الاتصالية، تماسك الأفكار ووحدها.

بناء على النتائج السابقة، يمكن تحليل الإجابات بصيغة النسبة المئوية لكل سؤال على النحو التالي. النسبة المئوية الإجمالية لجميع

الجدول 1.

نتائج تقييم خبراء

معايير	درجة	أعلى درجة	نسبة المئوية (%)
جدوى المحتوى	1. كمال المواد	4	100
	2. عمق المادة	3	75
	3. دقة المواد	3	75
	4. دعم المواد التعليمية	3.5	87.5
جدوى اللغة	5. التوافق مع مستوى تنمية المتعلم	3	75
	6. الاتصالية	3	75
	7. تماسك الأفكار ووحدها	4	100
المجموع		24	28
نسبة المئوية (%)		84	100

³⁴ 'Ukashah Maḥmud, 'Ilmu Al-Lughah Madkhal Nazari Fi Al-Lughah Al-'Arabiyah (Cairo: Dar An-Nashr Lil Jāmi'āt, 2006), 48.

لمعايير التي تم الحصول عليها من تقييم الخبراء للقرآن هي 84% من النسبة المئوية القصوى البالغة 100%. يوضح هذا الشكل أن الخبراء يعتبرون بشكل عام أن منتج المواد التعليمية هذا ممكن التطبيق. يعتمد هذا على المبادئ التوجيهية التي تفيد بأن المنتجات ذات النسبة المئوية تزيد أو تساوي 75% يمكن تطبيقها في التعلم. وفي الوقت نفسه، يظهر كل معيار أيضا رقما أكبر من 75% ويساوي. خمسة معايير تحصل على نسبة مئوية أقل من 100%، وهي عمق المادة بنسبة 75%، ودقة المواد بنسبة 75%، ودعم المواد التعليمية بنسبة 87.5%، والتوافق مع مستوى تنمية المتعلمين بنسبة 75%، والتواصل بنسبة 75%. مع هذا الاستحواذ، يمكن تصنيف جميع المعايير على أنها ممكنة للتطبيق على المنتج. النسبة المئوية للربح ليست بالتأكيد السبب الوحيد للتحسن. يتم أيضا أخذ التعليقات والاقتراحات من الخبراء في الاعتبار، وهنا العروض التقديمية.

لا يعتمد فقط على النسبة المئوية لجميع الجوانب، ولكن يتم أيضا رؤية جدوى هذه المادة التعليمية من نتائج تقييم كل مكون ومكون فرعي. يتم رؤية النسبة المئوية لمكونات جدوى المحتوى من كل مكون من مكوناتها الفرعية، أي اكتمال المادة، وعمق المادة، ودقة

المادة، ودعم المواد التعليمية. حصل المكون الفرعي لاكتمال المواد على نسبة 100%. يمكن تصنيف هذا الرقم على أنه ممكن ويمكن تطبيقه دون مراجعة. يشير هذا إلى أن هذا المكون الفرعي يعتبر ممكنا جدا ويمكن تطبيقه في المواد التعليمية. يحصل عمق المادة على نسبة 75%. هذا الرقم هو الحد الأدنى لأهلية المنتج ل يتم تطبيقه دون مراجعة. في المكون الفرعي، تم الحصول على دقة المادة بنسبة 75%. يمكن تصنيف هذا الرقم على أنه ممكن ويمكن تطبيقه دون مراجعة. يشير هذا إلى أن هذا المكون الفرعي يعتبر ممكنا جدا ويمكن تطبيقه في المواد التعليمية. وفي الوقت نفسه، في المكونات الفرعية الداعمة للمواد التعليمية، بلغت نسبة نتائج التقييم 75%. هذا الرقم هو الحد الأدنى لأهلية المنتج ل يتم تطبيقه دون مراجعة.

يحصل مكون الأهلية اللغوية أيضا على نسبة مئوية تزيد عن 75%. يحصل المكون الفرعي الذي يبحث في مدى ملاءمة اللغة مع مستوى تطور المتعلم والمكون الفرعي التواصل على أساس الحد الأدنى لأهلية المنتج ل يتم تطبيقه دون مراجعة بنسبة 75%. بالإضافة إلى ذلك، تحصل المكونات الفرعية لاتساق الأفكار ووحدةها على 100%. لذلك، يمكن أيضا تصنيف جانب الجدوى اللغوية على أنه ممكن

الجدول 2.

نتيجة تطبيق المادة عند الطلاب

رقم السؤال	الأجوبة (%)	a	b	c
1.		70	30	
2.		70	30	
3.		100		
4.		60	40	
5.		60	40	
6.		70	30	
7.	20	60	20	
8.		80	20	
9.		80	20	
10.		100		
المجموع		750	230	20
المعدل		75	23	2

تصف البيانات التالية عن فعالية المواد التعليمية وفقا للطلاب كموضوع للبحث. تم طرح أسئلة على الطلاب للتعبير عن تقييم المواد التعليمية المعطاة لهم. ثم يتم تحليل تقييم من جميع الطالب باستخدام الصيغة بنسبة المئوية الخاصة بهم. من هذه البيانات وجد الباحث أن النتائج تتضح بأن 75% من الطلاب المعهد الأئمة العالي الإسلامي مالانج جاوى الشرقية قالوا أن المواد التعليمية لمهارة الكلام من خلال نصوص القرآنية للطلاب معهد الأئمة العالي

جدا دون مراجعة. ومع ذلك، فإن هذه النسبة المئوية للتقييم ليست الاعتبار الوحيد لجدوى ومتابعة المنتج.

بناء على النتائج للبحث السابق، يظهر أن هذه المادة التعليمية فعالة وممكنة التطبيق. بالنسبة لتقييم خبراء التعليم والقرآن، فيظهر أن 84% من هذه المواد التعليمية مطبقة بفاعلية ليتم تطبيقها. هذه النتيجة تدل على أن القرآن مناسب ليكون أساس في المواد التعليمية لعلم النحو وترقية مهارة الإعراب. ذلك لأن اللغة العربية هي أوضح وأوسع لغة وأكثر مفردات الكلمات للتعبير عن المعاني المختلفة من أجل تقويم الروح البشرية. ولهذا أنزل الله كتابه الأشرف بأرقى اللغات من بين اللغات الأخرى، والذي نقله إلى أشرف الرسل بوسيلة أشرف الملائكة. ونزله في أشرف بقاع الأرض، وحدث نزوله (القرآن) في أشرف شهر، وهو شهر رمضان. ليكون كتاب القرآن كاملا من جميع جوانبه.

بحيث نتيجة تطبيق المادة عند الطلاب وجد النتيجة كالتالي.

الإسلامي مالانج جاوى الشرقية فعال. و 23% قالوا أن هذه المواد أحيانا فعال. وأما 2% البقون قالوا أن هذه المواد التعليمية غير فعال.

يوضح معنى نتائج البحث أن مهارات اللغة العربية، وخاصة مهارة الإعراب، يمكن تحسينها من خلال النصوص القرآنية. يتم إعطاء هذه الزيادة بشكل فعال للطلاب الذين تعلموا أساسيات اللغة العربية. لأنه في نظام آيات القرآن توجد القاعدة اللغوية التي تحتاج إلى مزيد من الشرح للطلاب الذين بدأوا في تعلم اللغة العربية.³⁵

د. خلاصة

بعد عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها توصل الباحثون إلى عدة نتائج وخلاصتها على النحو التالي: أولاً، تم تطوير مادة النحو العربي من خلال النصوص القرآنية لترقية مهارات الإعراب، وقد اعتمد التطوير على نتائج تحليل احتياجات الطلاب لربط مادة النحو العربي بالنصوص القرآنية لما له من التدريب إلى تدبر القرآن. وكان تصميم المواد من خلال إعراب بعض النصوص القرآنية المختارة، ثم تطويرها إلى

عشر دروس، وقد كان لكل درس الأهداف الخاصة به ومحتوى الدرس وتطبيقات الدرس، وتقييم مستوى الطلاب من خلال مهارات الإعراب. وقد تم تطبيق المادة على طلاب معهد الأئمة العالي. وتم تقييم المنتج مرتان، قبل التطبيق عن طريق خبراء المادة لمعرفة صلاحية المنتج، وبعد التطبيق عن طريق تحصيل الطلاب الدراسي وانطباعاتهم.

ثانياً، إن المادة المطورة صالحة للتطبيق، وذلك بعد تقييم المادة من قبل الخبراء عن طريق الاستبانة، وكان معدل النتيجة وصل إلى 84% أو ما يقال بجيد جداً، مع الملاحظات التي تم تعديلها بعد ذلك، حيث أصبحت المادة تحتوي على المناقشات والتدريبات الفعالة للطلاب، النشاطات اللغوية الكثيرة والمتنوعة، توفير البيئة اللغوية الجيدة للطلاب، التهيئة النفسية للطلاب ومعرفتهم لأهمية ترقية المهارات اللغوية، التهيئة النفسية للطلاب ومعرفتهم لأهمية تعلم علم النحو العربي، التهيئة النفسية للطلاب ومعرفتهم لأهمية تعلم مهارة الإعراب، التهيئة النفسية للطلاب ومعرفتهم لأهمية استخدام النصوص القرآنية.

Religious Field," *Linguistica Antverpiensia* 2021, no. 1 (2021): 1209–19.

³⁵ Mahyudin Ritonga, Ahmad Lahmi, Neli Putri, Musda Asmara, Bambang Jatmiko, et al., "Semantic Changes in Arabic Adopted into Indonesian in the

المراجع (References)

- Al-Khafâjî, Ibnu Sinân. *Sirrul Faşâhah*. Cairo: Darul Ma'ârif, 1953.
- 'Ammâd, Hâtîm. *Fi Fiqhi al-Lughah Watârîkhul Kitâb*. Beirut: Al-Mansha'ah liṭ-Ṭiba'ah wan-Nashr, 1982.
- Aş-Şahâbî, Ibnu Fâris. *Fî Fiqhi al-Lughah Al-'Arabîyah Wamasâiluhâ Wasunanul 'Arab fî Kalâmihâ*. Beirut: Darul Kutub al-'ilmîyah, 1418.
- Aṭ-Ṭûkhî, Aḥmed Moḥamed. *Ta'allum al-Lughah al-'Arabîyah min Khilâli Tadabburi al-Qur'Âni al-Karîm Dirâsatân Lughawîyatan Dilâlîyatan*. Malang: Mu'assasah Bina' al-Mujtama', 2019.
- Bahrudin, Uril, Riko Andrian, Halomoan, and Zulfi Mubaraq. "The Teaching of Maharah Qira'ah in Arabic for Economic Management Department." *Psychology and Education* 58 (2021): 9377–83.
- Fuḍail, 'Abdul Qâdir. "Wâqî'u Tadrîsi al-Lughah al-' Arabîyah fî Madârisinâ Wasubulu Taṭwîrihi." *al-Lughah al-'Arabîyah*, 2017, 455–78. <https://doi.org/10.12816/0042210>.
- Ganeem, Ibtisam. "Hillul Mushkilât: Istirâtîjîyatu Tadrîs Fa'âlah Litaṭwîri Mahârâti al-Lughah Ladâ al-Muta'allimîn." *El-Thumuhât* 1, no. 2 (2018). [https://doi.org/10.25299/elthumuhât.2018.vol1\(2\).2173](https://doi.org/10.25299/elthumuhât.2018.vol1(2).2173).
- Gunawan, Moh Ainin, and Uril Bahrudin. "Iktisâbu Mahârâtil Kalâmi Ladâ aṭ-Ṭullâbi fî Ḍauin Nazariyyatis Sulûkiyyati wal Ma'rifiyyati." *IJAR ARABI* 4, no. 1 (2021): 102–21. <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v4i1.10581>.
- Hasan Fadly, Ahmad Mufarih, and Muhammad Sofwanudin. "Taḥlîlu Şu'ûbah fî Ta'allumi Mahârâtil Kalâm 'inda Takhaşşuşi al-Lughah al-'Arabîyah." *Tadris Al-Arabiyyat: Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan Bahasa Arab*

ثالثاً، بعد تطبيق المادة المطورة على طلاب معهد الأئمة العالي اتضحت فعاليتها من خلال نتائج تحصيل الطلاب الدراسي التي دل معدلها إلى 88 %، كما دلت على فعالية المادة أيضاً انطباعات الطلاب نحو المادة المطورة. وقد كانت المميزات التي حصل عليها الطلاب من خلال تطبيق المادة المطورة هي: ترقية مهارات الإعراب، وسهولة حفظ القرآن، سهولة تفسير وتدبر القرآن الكريم، فهم القواعد والأصول اللغوية الخاصة بالنصوص القرآنية.

وقد اعترف الباحثون على إن موضوع هذا البحث قاصر على تطوير مادة النحو العربي، فيمكن للباحثين اللاحقين القيام بتطوير المواد الأخرى من علوم اللغة العربية. وقد تحدد موضوع هذا البحث في قياس فعالية تطبيق المواد المطورة من خلال مهارات الإعراب، فيمكن للباحثين اللاحقين القيام بقياس المجالات الأخرى من المهارات اللغوية، كما يمكنهم أيضاً تطبيق المادة المطورة على أوسع نطاق من الطلاب والطالبات في المعاهد والجامعات الأخرى.

- Maḥmud, 'Ukashah. *'Ilmu Al-Lughah Madkhal Nazari Fi Al-Lughah Al-'Arabīyah*. Cairo: Dar An-Nashr Lil Jâmi'ât, 2006.
- Mu'ammarî, Maḥmûd Fauzî. "Ikhtibârât al-Ilşâqiyyah: Taṭbîqât 'alâ Ba'Dil 'Anâşir al-Ishkaliyyah fî Tarâkîbil 'Arabīyah." *Al-Lisâniyyât* 24, no. 2 (2018): 329–64. <https://doi.org/10.38169/0661-024-002-011>.
- Muḥammad, Taufîq Shâhîn. *'Ilmul Lughah 'Âm*. Cairo: Maktabah Wahbah Darut Taḍâmin Liṭ-Ṭibâ'ah, 2009.
- Muḥammad, Taufîq Shâhîn. *Taqrîr at-Tanmiyah Al-Insânīyah al-'Arabīyah Nahwu Iqâmati Mujtama'*. Jordan: Barnâmiġ Al-Umam Al-Muttaḥidah, 2003.
- Muştafâ, Faḍlûn Muḥammad Muḥammad. "Mu'jizatul Qur'ân al-Khâlidah Wamaucifû al-Mustashriqîna Minha." *Al-Azhar University* 8, no. 1 (2006): 603–50. <https://doi.org/10.21608/BYN.2006.12182>.
- Muştafa, Ibrâhîm, Ḥamid 'Abdul Qâdir, Muḥammad 'Alî Najjâr, and Aḥmad Ḥusni az-Ziyat. *Al-Mu'jam al-Wasîf*. Istambûl: Al-Maktabah al-Islâmīyah Liṭ-Ṭiba'ah wan-Nashr, 1972.
- Ritonga, Apri Wardana, Sri Zulfida, Mahyudin Ritonga, Eva Arinal, and Dini Susanti. "The Use of E-Learning as an Online Based Arabic Learning Media for Students." *Journal of Physics: Conference Series* 1933, no. 1 (2021): 1–7. <https://doi.org/10.1088/1742-6596/1933/1/012127>.
- Ritonga, Mahyudin, Ahmad Lahmi, Neli Putri, Musda Asmara, Bambang, Rahadian Kurniawan, and Apri Wardana Ritonga. "Improvement of Speaking Skills Through the Use of Arabic as an Introduction Language." *Turkish Journal of Computer and Mathematics Education* 12, no. 8 (2001): 2760–68.
- 1, no. 1 (2021): 33–51. <https://doi.org/10.30739/arabiyat.v1i01.728>.
- Ibnu Isma'îl, Ath-Tha'âlî 'Abdul Malik bin Muḥammad. *Fiqhul Lughah Wasirrul Al-'Arabīyah*. Beirut: Maktabatul Ḥayâh, 1998.
- Ibnu Jinnî, 'Uthman. *Al-Khaşâ'iş*. Cairo: Al-Haiah Al-Mişrīyah Lilkitâb, 1416.
- Ibnu Kathîr, Isma'îl bin 'Umar. *Tafsîr al-Qur'ânîl 'Azîm*. Beirut: Darul Kutub Al-'Ilmiyyah, 1419.
- Ibnu Khaldûn. *Al-Muqaddimah*. Beirut: Darul Kutub al-'ilmīyah, 2002.
- Ibnu Manzûr, Jamâluddîn. *Lisanul 'Arab*. Beirut: Dar Şâdir, 1414.
- Ibrâhîm, Aḥmad 'Alî. *At-Taṭawwur ad-Dilâlî Wat-Taṭawwur aş-Şautî wad-Dakhîl fi al-Lughah al-'Arabīyah*. Malang: Jâmi'ah Maulâna Malik Ibrâhîm, 2015.
- Ibrâhîm, Anîs. *Al-Lahajât Al-'Arabīyah*. Cairo: Maktabah Al-Anjalû, 1965.
- 'Ilyan, Ismâ'îl. "A Holistic Approach to Recitation, Learning and Teaching of the Qur'ân." *Al-Dirâsât al-Islâmīyah* 51, no. 3 (2016): 5–23. <https://doi.org/10.12816/0036357>.
- 'îsâwî, 'Abdur Raḥmân. "Language Teaching in the Light of Facilitating Grammar Teaching." *Al-Lughah al-'Arabīyah* 49 (2019): 325–41. <https://doi.org/10.33705/0114-000-049-013>.
- Khalîl, Mas'ûd. "Insijâmu Muḥtawâ Manâhij At-Ta'limiyyah al-Lughah al-'Arabīyah Ma'a Tiknulujiya at-Ta'lîm." *Majallah An-Nâṭiqîna bi Ghairil 'Arabīyah* 2, no. 2 (2019): 31–42. <https://doi.org/10.21608/JNAL.2019.44502>.
- Khurmâsh, Muḥammad. "Al-Lughah al-'Arabīyah: Wâqî' wa 'Āfâq." *Al-Lughah al-'Arabīyah*, no. Special Issue (2017): 75–84. <https://doi.org/10.12816/0042187>.

Za'lûk, 'Āyidah 'Abdul Aziz. "Minal Amthalin Nubuwwah: Dirosah Balaghīyah." *Adh-Dhâkirah* 9, no. 2 (2021): 16–28. <https://doi.org/10.35156/1949-009-002-001>.

(Websites) المواقع

Abu Laban, Wajīh al-Mursī. "Ahdāf Tadrīs Al-Qawā'id an-Naḥwīyah." Kenanaonline, February 3, 2022. <http://kenanaonline.com/users/wageehelmorssi/posts/268795>.

Aḥmad, 'Abdussalam. *Al-Lughawiyāt al-'Āmmah Madkhal Islāmī Wamaḍū'āt Mukhtārah*, 2022.

Aḥmad, 'Ammār. "Al-Jumal al-'Arabīyah al-Fuṣḥī Baina Barnāmij al-Lughah al-'Arabīyah Wawasā'ili al-Ittiṣāl al-Jamāhīrī." 2022. www.islamonline.com.

Ritonga, Mahyudin, Ahmad Lahmi, Neli Putri, Musda Asmara, Bambang Jatmiko, Rahadian Kur-Niawan, and Apri Ritonga. "Semantic Changes in Arabic Adopted into Indonesian in the Religious Field." *Linguistica Antverpiensia* 2021, no. 1 (March 31, 2021): 1209–19.

Sugiyono. *Metode Penelitian, Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D*. Bandung: Sugiyono, 2015.

Ṭo'īmah, Rushdī Aḥmad. *al-Usus al-'Āmah Lita'Limi al-Lughah al-'Arabīyah*. Cairo: Dār Al-Fikri Al-'Arabī, 2004.

Wahida, Besse, and Saidah. "Tārīkh Taṭwīr al-Lughah al-'Arabīyah fī Indonesia /The History of the Development of Arabic in Indonesia." *Diwan: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab* 6, no. 2 (2020): 99–121. <https://doi.org/10.24252/diwan.v6i2.15832>.